

LCD Monitor

Manual de instrucciones

Antes de poner en funcionamiento la unidad, lea detenidamente este manual y consérvelo para referencias futuras.

LMD-2735MD

LMD-2435MD



Indicaciones de uso/uso previsto

Los monitores LCD Sony LMD-2735MD/2435MD están diseñados para la visualización en color de imágenes de vídeo en dos dimensiones de cámaras quirúrgicas de endoscopia/laparoscopia y otros sistemas de imágenes médicas compatibles.

Los monitores LMD-2735MD/2435MD son monitores panorámicos en alta definición para el sector médico para utilizar en tiempo real en procedimientos quirúrgicos poco invasivos y están indicados para su utilización en quirófanos de hospitales, centros de cirugía, clínicas, consultas médicas y otros entornos médicos similares.

Notas

- Este equipo está destinado a profesionales médicos.
- Este equipo está destinado para su uso en entornos médicos como clínicas, salas de exploración y quirófanos.

Sus prestaciones principales son la visualización de imágenes y la utilización de las funciones.

Advertencia

Para reducir el riesgo de incendio o electrocución, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad.

Para evitar descargas eléctricas, no abra el aparato. Solicite asistencia técnica únicamente a personal especializado.

No está permitido realizar ningún tipo de modificación de este equipo.

Advertencia

Para evitar el riesgo de descargas eléctricas, este equipo solo debe conectarse a una red eléctrica con toma de tierra.

Advertencia

Esta unidad no dispone de interruptor de alimentación. Para desconectar la corriente eléctrica, desconecte el enchufe de alimentación.

Al instalar la unidad, incluya un dispositivo de desconexión fácilmente accesible en el cableado fijo, o conecte el enchufe de alimentación a una toma de corriente fácilmente accesible cerca de la unidad.

No coloque el equipo electromédico en un lugar donde sea difícil desconectar el enchufe de alimentación.

Si se produce una anomalía durante el funcionamiento de la unidad, accione el dispositivo de desconexión para desactivar la alimentación o desconecte el enchufe de alimentación.

Símbolos de los productos



Signo de seguridad

Siga las advertencias del manual de instrucciones para las partes de la unidad en las que aparece este símbolo.

NOTA Color de fondo: azul
Símbolo: blanco



Consulte el manual de instrucciones

Siga las indicaciones del manual de instrucciones para las piezas de la unidad que presenten este símbolo.



Este símbolo indica el fabricante y aparece junto a su nombre y dirección.



Este símbolo indica el importador de la UE y aparece junto al nombre y la dirección del importador de la UE.



Este símbolo indica el representante de la Comunidad Europea y aparece junto al nombre y la dirección del representante de la Comunidad Europea.



Este símbolo indica el dispositivo médico en la Comunidad Europea.



Este símbolo indica la fecha de fabricación.



Este símbolo indica el número de serie.



Este símbolo indica la versión del documento de acompañamiento.



Este símbolo indica el Identificador único de dispositivo (UDI) y aparece junto al código de barras; representación de la Identificación única de dispositivo.



Este símbolo indica el terminal equipotencial que tiene las diversas partes de un sistema al mismo potencial.



Temperatura de almacenamiento y transporte

Este símbolo indica el rango de temperatura aceptable para entornos de almacenamiento y transporte.



Humedad de almacenamiento y transporte

Este símbolo indica el rango de humedad aceptable para entornos de almacenamiento y transporte.



Presión de almacenamiento y transporte

Este símbolo indica el rango de presión aceptable para entornos de almacenamiento y transporte.

Recomendaciones y medidas preventivas importantes para el uso en entornos médicos

1. Todos los equipos conectados a esta unidad deberán estar certificados de acuerdo con las normativas IEC 60601-1, IEC 60950-1, IEC 60065 u otras normas IEC/ISO aplicables a los equipos.
2. Además, el sistema en su conjunto debe cumplir con el estándar IEC 60601-1. Todos los equipos periféricos conectados a las secciones de entrada/salida de señal de la unidad configuran el sistema de uso médico y, por lo tanto, el usuario es responsable de garantizar que el sistema en su conjunto cumpla con el estándar IEC 60601-1. En caso de duda, consulte con el personal de servicio de Sony.
3. La corriente de fuga podría aumentar si se conecta a otro equipo.
4. En todos los equipos periféricos conectados a la unidad que funcionen con fuentes de alimentación comerciales y no cumplan con el estándar IEC 60601-1, se debe incorporar un transformador de aislamiento que cumpla el estándar IEC 60601-1 y conectar a una fuente de alimentación comercial a través de ese transformador.
5. Esta unidad genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y se utiliza de acuerdo con lo especificado en el manual de instrucciones, puede producir interferencias en otros equipos. Si esta unidad causa interferencias (que pueden determinarse desenchufando el cable de alimentación de la unidad), intente las siguientes medidas:
 - Cambie la unidad de lugar con respecto a los equipos susceptibles.
 - Enchufe esta unidad y los equipos susceptibles en circuitos derivados diferentes.Para obtener más información, consulte al personal de servicio cualificado de Sony.
(Estándar aplicable: IEC 60601-1-2)

Recomendaciones de EMC importantes para el uso en entornos médicos

- El producto LMD-2735MD/2435MD necesita precauciones especiales respecto a la compatibilidad electromagnética (EMC) y necesita instalarse y ponerse en servicio según la información sobre EMC proporcionada en el manual de instrucciones.
- El producto LMD-2735MD/2435MD está diseñado para el uso en instalaciones sanitarias profesionales.
- Los equipos de comunicaciones de radiofrecuencia móviles y portátiles como los teléfonos móviles pueden afectar al producto LMD-2735MD/2435MD.

Advertencia

- El equipo de comunicaciones de radiofrecuencia portátil se debe usar a una distancia no inferior a 30 cm del producto LMD-2735MD/2435MD. De lo contrario, se podría producir un empeoramiento en el rendimiento del equipo.
- Si el producto LMD-2735MD/2435MD se utilizara encima o al lado de otro equipo, debería observarse para verificar el funcionamiento normal en la configuración en la cual se usará.
- La utilización de accesorios y cables diferentes a los especificados, con la excepción de las piezas de recambio vendidas por Sony Corporation, podría causar un aumento de emisiones o una disminución de la inmunidad del producto LMD-2735MD/2435MD.

Consejos y declaración del fabricante – emisiones electromagnéticas

El producto LMD-2735MD/2435MD está diseñado para el uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del producto LMD-2735MD/2435MD deben asegurarse de que se utiliza en este entorno.

Prueba de emisiones	Conformidad	Consejos acerca del entorno electromagnético
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Grupo 1	El producto LMD-2735MD/2435MD solo utiliza energía de radiofrecuencia para la función interna. Por lo tanto, las emisiones de radiofrecuencia son muy bajas y no es probable que causen interferencias en equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de radiofrecuencia CISPR 11	Clase B	El producto LMD-2735MD/2435MD es apropiado para el uso en cualquier establecimiento, incluidos hogares y establecimientos conectados directamente a la red eléctrica pública de bajo voltaje que suministra a edificios para fines domésticos.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	Clase D (Entrada CA) No aplicable (Entrada CC)	
Fluctuaciones de voltaje/ emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	Cumple (Entrada CA) No aplicable (Entrada CC)	

Consejos y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética


El producto LMD-2735MD/2435MD está diseñado para el uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del producto LMD-2735MD/2435MD deben asegurarse de que se utiliza en este entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de la prueba IEC 60601	Nivel de conformidad		Consejos acerca del entorno electromagnético
		Entrada CA	Entrada CC	
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	±8 kV de contacto ±15 kV a aire	±8 kV de contacto ±15 kV a aire	±8 kV de contacto ±15 kV a aire	El suelo debería ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos con material sintético, se recomienda una humedad relativa de al menos el 30%.

Prueba de inmunidad	Nivel de la prueba IEC 60601	Nivel de conformidad		Consejos acerca del entorno electromagnético
		Entrada CA	Entrada CC	
Ráfaga/transitorio eléctrico rápido IEC 61000-4-4	± 2 kV para líneas de fuente de alimentación ± 1 kV para líneas de entrada/salida	± 2 kV para líneas de fuente de alimentación ± 1 kV para líneas de entrada/salida	± 1 kV para líneas de entrada/salida	La calidad de la red de suministro eléctrico debería ser como la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Incremento súbito IEC 61000-4-5	Línea(s) ± 1 kV a línea(s) Línea(s) ± 2 kV a tierra	± 1 kV modo diferencial ± 2 kV modo común	No aplicable	La calidad de la red de suministro eléctrico debería ser como la de un entorno comercial u hospitalario típico.
Huecos de tensión, interrupciones breves y variaciones de voltaje en las líneas de entrada de la fuente de alimentación IEC 61000-4-11	0% U_T (hueco de un 100% en U_T) durante 0,5/1 ciclos ^a 40% U_T (hueco de un 60% en U_T) durante 5 ciclos 70% U_T (hueco de un 30% en U_T) durante 25/30 ciclos ^a (durante 0,5 segundos) 0% U_T (hueco de un 100% en U_T) durante 250/300 ciclos ^a (durante 5 segundos)	0% U_T (hueco de un 100% en U_T) durante 0,5/1 ciclos ^a 40% U_T (hueco de un 60% en U_T) durante 5 ciclos 70% U_T (hueco de un 30% en U_T) durante 25/30 ciclos ^a (durante 0,5 segundos) 0% U_T (hueco de un 100% en U_T) durante 250/300 ciclos ^a (durante 5 segundos)	No aplicable	La calidad de la red de suministro eléctrico debería ser como la de un entorno comercial u hospitalario típico. Si el usuario del producto LMD-2735MD/2435MD necesita un funcionamiento continuo durante las interrupciones de la red de suministro eléctrico, se recomienda enchufar el producto LMD-2735MD/2435MD a una fuente de alimentación ininterrumpida o a una batería.
Campo magnético de frecuencia de la red eléctrica (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m	30 A/m	30 A/m	Los campos magnéticos de frecuencia de la red eléctrica deberían corresponder a los niveles característicos de un emplazamiento típico en un entorno comercial u hospitalario típico.
NOTA: U_T es el voltaje de la red eléctrica de CA anterior a la aplicación del nivel de prueba.				
a Por ejemplo, 10/12 equivale a 10 ciclos a 50 Hz o 12 ciclos a 60 Hz.				

Consejos y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética

El producto LMD-2735MD/2435MD está diseñado para el uso en el entorno electromagnético especificado a continuación. El cliente o el usuario del producto LMD-2735MD/2435MD deben asegurarse de que se utiliza en este entorno.

Prueba de inmunidad	Nivel de la prueba IEC 60601	Nivel de conformidad	Consejos acerca del entorno electromagnético
Radiofrecuencia conducida IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz a 80 MHz fuera de las bandas ISM ^c	3 Vrms	<p>Los equipos de comunicaciones de radiofrecuencia móviles y portátiles no deberían usarse a una distancia menor de ningún componente del producto LMD-2735MD/2435MD, incluidos cables, de la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor.</p> <p>Distancia de separación recomendada</p> $d = 1,2 \sqrt{P}$
	6 Vrms 150 kHz a 80 MHz dentro de las bandas ISM ^c	6 Vrms	
Radiofrecuencia radiada IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz a 2,7 GHz	3 V/m	<p>IEC 60601-1-2: 2007</p> $d = 1,2 \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz a } 800 \text{ MHz}$ $d = 2,3 \sqrt{P} \quad 800 \text{ MHz a } 2,5 \text{ GHz}$ <p>IEC 60601-1-2: 2014</p> $d = 2,0 \sqrt{P} \quad 80 \text{ MHz a } 2,7 \text{ GHz}$ <p>Donde P es la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m).</p> <p>Las fuerzas de los campos de transmisores de radiofrecuencia fijos, cuando están determinadas por un estudio del emplazamiento electromagnético, ^a deberían ser menores que el nivel de conformidad en cada rango de frecuencias. ^b</p> <p>Pueden producirse interferencias en las inmediaciones de equipos marcados con el siguiente símbolo:</p> <div style="text-align: center;">  </div>

NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencias más alto.

NOTA 2: Estas directrices podrían no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de construcciones, objetos y personas.

- a Las fuerzas de los campos de transmisores fijos, tales como estaciones base de radioteléfonos (móviles/inalámbricos) y radios móviles terrestres, radioaficionados, emisiones de radio AM y FM y de televisión no pueden predecirse teóricamente con precisión. Para evaluar el entorno electromagnético debido a transmisores de radiofrecuencia fijos, debe considerarse un estudio del emplazamiento electromagnético. Si la fuerza del campo medido en el lugar donde el producto LMD-2735MD/2435MD se utiliza excede el nivel de conformidad de radiofrecuencia aplicable señalado anteriormente, el producto LMD-2735MD/2435MD debería observarse para verificar un funcionamiento normal. Si se observa un rendimiento anómalo, podrían ser necesarias medidas adicionales, como la reorientación o la recolocación del producto LMD-2735MD/2435MD.
- b Por encima del rango de frecuencias de 150 kHz a 80 MHz, las fuerzas del campo deberían ser menores a 3 V/m.
- c Las bandas ISM (industrial, científica y médica) entre 150 kHz y 80 MHz son de 6,765 MHz a 6,795 MHz; de 13,553 MHz a 13,567 MHz; de 26,957 MHz a 27,283 MHz; y de 40,66 MHz a 40,70 MHz.

Distancias de separación recomendadas entre equipos de comunicaciones de radiofrecuencia móviles y portátiles y el producto LMD-2735MD/2435MD

El producto LMD-2735MD/2435MD está diseñado para el uso en un entorno electromagnético en el que las perturbaciones de radiofrecuencia radiadas estén controladas. El cliente o el usuario del producto LMD-2735MD/2435MD pueden ayudar a prevenir interferencias electromagnéticas manteniendo la distancia mínima entre los equipos de comunicaciones de radiofrecuencia móviles y portátiles (transmisores) y el producto LMD-2735MD/2435MD que se recomienda a continuación, según la potencia de salida máxima de los equipos de comunicaciones.

Potencia máxima de salida calculada del transmisor W	Distancia de separación según la frecuencia del transmisor m				
	IEC 60601-1-2: 2007			IEC 60601-1-2: 2014	
	150 kHz a 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz a 800 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	800 MHz a 2,5 GHz $d = 2,3 \sqrt{P}$	150 kHz a 80 MHz $d = 1,2 \sqrt{P}$	80 MHz a 2,7 GHz $d = 2,0 \sqrt{P}$
0,01	0,12	0,12	0,23	0,12	0,20
0,1	0,38	0,38	0,73	0,38	0,63
1	1,2	1,2	2,3	1,2	2,0
10	3,8	3,8	7,3	3,8	6,3
100	12	12	23	12	20

Para transmisores con una potencia de salida máxima no señalada anteriormente, la distancia de separación recomendada d en metros (m) se puede estimar utilizando la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor, donde P es la potencia de salida máxima del transmisor en vatios (W) según el fabricante del transmisor.

NOTA 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica la distancia de separación para el rango de frecuencias más alto.

NOTA 2: Estas directrices podrían no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de construcciones, objetos y personas.

Consejos y declaración del fabricante – inmunidad electromagnética

El producto LMD-2735MD/2435MD está diseñado para el uso en un entorno electromagnético en el que las perturbaciones de radiofrecuencia radiadas estén controladas. El equipo de comunicaciones de radiofrecuencia portátil se debe usar a una distancia no inferior a 30 cm del producto LMD-2735MD/2435MD. De lo contrario, se podría producir un empeoramiento en el rendimiento del equipo.

Prueba de inmunidad	Banda ^a	Servicio ^a	Modulación	Nivel de la prueba IEC 60601	Nivel de conformidad
Campos de proximidad del equipo de comunicaciones inalámbrico de radiofrecuencia IEC 61000-4-3	380 – 390 MHz	TETRA 400	Modulación de impulsos 18 Hz	27 V/m	27 V/m
	430 – 470 MHz	GMRS 460 FRS 460	FM ±5 kHz de desviación 1 kHz de seno	28 V/m	28 V/m
	704 – 787 MHz	Banda LTE 13, 17	Modulación de impulsos 217 Hz	9 V/m	9 V/m
	800 – 960 MHz	GSM 800/900 TETRA 800 iDEN 820 CDMA 850 Banda LTE 5	Modulación de impulsos 18 Hz	28 V/m	28 V/m
	1.700 – 1.990 MHz	GSM 1800 CDMA 1900 GSM 1900 DECT Banda LTE 1, 3, 4, 25 UMTS	Modulación de impulsos 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	2.400 – 2.570 MHz	Bluetooth WLAN 802. 11 b/g/n RFID 2450 Banda LTE 7	Modulación de impulsos 217 Hz	28 V/m	28 V/m
	5.100 – 5.800 MHz	WLAN 802. 11 a/n	Modulación de impulsos 217 Hz	9 V/m	9 V/m

NOTA: Estas directrices podrían no aplicarse en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada por la absorción y reflexión de construcciones, objetos y personas.

^a Para algunos servicios, solo se incluyen las frecuencias ascendentes.

Precaución

Cuando deseche la unidad o los accesorios, deberá cumplir con las normas de la zona o país correspondiente y con las del hospital en el que se encuentre en relación con la contaminación medioambiental.



Advertencia sobre la conexión de la alimentación

Utilice un cable de alimentación adecuado al suministro eléctrico local.

1. Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato recomendado con toma de tierra y que cumpla con la normativa de seguridad de cada país, si procede.
2. Utilice un cable de alimentación (cable de alimentación de 3 hilos)/conector/enchufe del aparato que cumpla con los valores nominales correspondientes en cuanto a tensión e intensidad.

Si tiene alguna duda sobre el uso del cable de alimentación/conector/enchufe del aparato, consulte a un técnico de servicio cualificado.

Advertencia

No se debe exponer el aparato a goteos ni salpicaduras. Tampoco se deben colocar sobre él objetos llenos de líquido, como los floreros.

Advertencia

Para evitar lesiones, si monta la unidad utilizando un brazo de montaje, un aplique de pared o cualquier otro dispositivo de montaje preparado por el cliente, hágalo de manera segura, tal como se describe en el manual de instrucciones proporcionado con el dispositivo de montaje. Compruebe de antemano que el dispositivo de montaje utilizado tenga la fuerza suficiente como para soportar el peso adicional de la unidad.

Compruebe anualmente que el dispositivo de montaje esté acoplado con firmeza.

Precaución

Al instalar, asegúrese de que hay el siguiente espacio alrededor de la periferia de la unidad, teniendo en cuenta la ventilación y el servicio técnico.

- Lado posterior: 10 cm o más
- Lados izquierdo/derecho: 10 cm o más
- Lado inferior: 8 cm o más
- Lado superior: 30 cm o más

Consulte con personal autorizado por Sony para realizar una instalación en el siguiente tipo de ubicación.

- De montaje en pared
- Brazo de montaje



Precaución

No use el dispositivo en un entorno de RM (resonancia magnética). Es posible que se produzca una avería, un incendio o un movimiento no deseado.

Contenido

Precauciones	11
Seguridad	11
Instalación	11
Precauciones para usar esta unidad de forma segura	11
Precauciones al conectar esta unidad a otros dispositivos médicos	11
Para prolongar la vida útil de la unidad	11
Precauciones aplicables a la ORGANIZACIÓN RESPONSABLE al conectar este equipo a una RED INFORMÁTICA	11
Acerca del uso simultáneo con un bisturí electroquirúrgico, etc.	12
Recomendación de uso de más de una unidad	12
Pantalla LCD	12
Acerca del panel de la pantalla LCD	12
Largos periodos de utilización	12
Imágenes residuales	12
Acerca de los errores de temperatura	13
Acerca de la condensación de humedad	13
En materia de seguridad	13
Limpieza	13
Embalaje	13
Desechado de la unidad	13
Características	14
Ubicación y funciones de componentes y controles	15
Panel delantero	15
Señales de entrada y elementos ajustables/de ajuste	16
Panel trasero/inferior.....	17
Conexión del cable de alimentación	19
Ajuste inicial	20
Uso del menú	22
Ajuste mediante menús	23
Elementos	23
Ajuste y modificación de la configuración	23
Menú Ajuste de tono de color	23
Menú Control de pantalla	24
Menú PIP / POP	25
Menú Configuración entrada	25
Menú Configuración del sistema	26
Menú Configuración inicial	28
Menú Memoria	29
Solución de problemas	29
Mensajes de error	30
Especificaciones	30
Dimensiones	35
LMD-2735MD	35

Precauciones

Seguridad

- Utilice la unidad únicamente con una fuente de alimentación que se ajuste a lo indicado en la sección “Especificaciones”.
- La placa que indica la tensión de funcionamiento, etc., se encuentra en el panel posterior del monitor y en el adaptador de CA.
- Si se introduce algún objeto sólido o líquido en la unidad, desenchúfela y hágala revisar por personal especializado antes de volver a utilizarla.
- Desenchufe la unidad de la toma de pared si no se va a utilizar durante varios días o durante mucho tiempo.
- Para desenchufar el cable de alimentación de CA, tire de él agarrándolo por el enchufe. Nunca tire del cable.
- La toma de la pared debe estar situada junto al equipo y ser fácilmente accesible.

Instalación

- Permita que el aire circule adecuadamente para evitar el recalentamiento interno.
No coloque la unidad sobre superficies (cojines, sábanas, etc.) ni cerca de materiales (cortinas, tapices) que puedan obstruir los orificios de ventilación.
- No instale la unidad cerca de fuentes de calor como radiadores o conductos de aire ni la coloque en lugares expuestos a luz solar directa, polvo excesivo, vibraciones mecánicas o golpes.
- No coloque el monitor junto a equipos que generen magnetismo, como por ejemplo, transformadores o líneas de alta tensión.

Precauciones para usar esta unidad de forma segura

- Hay personas que pueden notar algún tipo de malestar (vista cansada, fatiga o náuseas) al ver imágenes de vídeo. Sony recomienda a todos los usuarios que hagan pausas cada cierto tiempo mientras ven imágenes de vídeo. La duración y la frecuencia de las pausas necesarias varían en función de cada persona. Cada usuario debe decidir lo que le va mejor. Si nota cualquier tipo de malestar, debe dejar de ver las imágenes de vídeo hasta que deje de notarlo; acuda a un médico si cree que la situación lo requiere.
- Evite mirar la pantalla en situaciones en las que su cabeza pueda estar expuesta a vibraciones o sacudidas y mientras anda o realiza ejercicio, porque es más probable que note algún malestar.

Precauciones al conectar esta unidad a otros dispositivos médicos

- Antes de utilizar este dispositivo y/o conectarlo a otro dispositivo médico, tenga en cuenta y respete las siguientes precauciones:
 - (a) Antes de usar este dispositivo para prácticas médicas, asegúrese de que al utilizarlo no nota ningún tipo de malestar que pudiera dificultarle o impedirle realizar la actividad o la práctica médica prevista.
 - (b) Si nota algún tipo de malestar o es probable que lo note, evite usar este dispositivo.
 - (c) En general, este malestar (como vista cansada, fatiga, náuseas o mareo) puede deberse a factores como los movimientos rápidos o los temblores de la imagen de vídeo, la posición focal de las imágenes de vídeo, la distancia entre objetos y módulos de captura de imagen, el punto de vista del usuario en las imágenes de vídeo, otras condiciones variables de las imágenes de vídeo recibidas por este dispositivo y el estado de salud de cada usuario.
- Antes de utilizar esta unidad, compruebe que la imagen del dispositivo médico conectado se muestre correctamente en la pantalla de esta unidad.

Para prolongar la vida útil de la unidad

Apague el equipo para mantener sus prestaciones cuando no se utilice durante un período prolongado.

Precauciones aplicables a la ORGANIZACIÓN RESPONSABLE al conectar este equipo a una RED INFORMÁTICA

- la conexión del PEMS a una RED INFORMÁTICA que incluya otros equipos podría traducirse en RIESGOS no identificados para los PACIENTES, OPERADORES u otras personas;
- la ORGANIZACIÓN RESPONSABLE debe identificar, analizar, evaluar y controlar dichos RIESGOS;
- los cambios posteriores en la RED INFORMÁTICA podrían implicar nuevos RIESGOS y requerir un análisis adicional; y
- los cambios en la RED INFORMÁTICA incluyen:
 - cambios en la configuración de la RED INFORMÁTICA;
 - conexión de elementos adicionales a la RED INFORMÁTICA;
 - desconexión de elementos de la RED INFORMÁTICA;

- actualización a la siguiente versión de los equipos conectados a la RED INFORMÁTICA; y
- actualización a la versión más reciente de los equipos conectados a la RED INFORMÁTICA.

Acerca del uso simultáneo con un bisturí electroquirúrgico, etc.

Si esta unidad se utiliza con un bisturí electroquirúrgico, etc., pueden producirse distorsiones, deformaciones u otras anomalías en la imagen como resultado de la radiofrecuencia o el voltaje del dispositivo. No se trata de un fallo de funcionamiento.

Si utiliza esta unidad junto con un dispositivo que emite ondas de radio o voltajes de gran intensidad, asegúrese de conocer los efectos antes de utilizar los dispositivos e instale la unidad de una forma que minimice los efectos de las interferencias de las ondas de radio.

Recomendación de uso de más de una unidad

Puesto que pueden surgir problemas ocasionales relacionados con el monitor, cuando este se utiliza para controlar la seguridad de personas, bienes o imágenes estables, o para emergencias, recomendamos encarecidamente que utilice más de una unidad o que tenga preparada una unidad de repuesto.

Pantalla LCD

Debido a las características físicas de los paneles LCD, es posible que se produzca una reducción del brillo o un cambio en la temperatura de color tras un período de uso prolongado. Esto no significa que la unidad funcione mal.

Además, estas incidencias no afectarán a los datos grabados.

Acerca del panel de la pantalla LCD

- El panel LCD de esta unidad ha sido fabricado con tecnología de alta precisión y ofrece un índice de píxeles funcionales de al menos el 99,99%. Por ello, es posible que quede una pequeña proporción de píxeles “atascados”, o bien siempre apagados (negro), siempre encendidos (rojo, verde o azul), o parpadeando. Además, a lo largo de un amplio período de tiempo, esos píxeles “atascados” pueden ir apareciendo espontáneamente debido a las características de la pantalla de cristal líquido. Esto no significa que la unidad funcione mal.

- No deje la pantalla LCD de cara al sol, ya que puede resultar dañada. Tenga cuidado cuando coloque la unidad cerca de una ventana.
- No empuje ni raye la pantalla LCD. No coloque objetos pesados sobre la pantalla LCD. Si lo hace, la pantalla podría perder uniformidad.
- Si la unidad se utiliza en un lugar frío podrían aparecer imágenes residuales en la pantalla. Esto no representa un fallo de funcionamiento. Cuando se caliente el monitor, la pantalla se verá con normalidad.
- La pantalla y la carcasa se calientan durante el funcionamiento. Esto no es un fallo de funcionamiento.

Largos periodos de utilización

Debido a las características del panel de cristal líquido, la visualización de imágenes estáticas durante períodos de tiempo prolongados o el uso reiterado de la unidad en un entorno de altas temperaturas o humedad elevadas pueden distorsionar la imagen, generar imágenes residuales, zonas cuyo brillo cambia constantemente, líneas o una disminución del brillo.

En concreto, la visualización continuada de una imagen más pequeña que la pantalla del monitor, como cuando la relación de aspecto es distinta, puede acortar la vida útil de la unidad.

Intente evitar la visualización de imágenes fijas durante períodos de tiempo prolongados y el uso reiterado de la unidad en un entorno de altas temperaturas o humedad elevada como, por ejemplo, una sala hermética; asimismo, no la utilice cerca de la toma de corriente de un aparato de aire acondicionado.

Para evitar cualquiera de los problemas mencionados anteriormente, es recomendable que reduzca ligeramente el brillo y que desconecte la alimentación cuando no utilice la unidad.

Imágenes residuales

En los paneles de cristal líquido pueden aparecer imágenes residuales permanentes si se muestran continuamente en la pantalla imágenes fijas en la misma posición o de forma reiterada durante períodos de tiempo prolongados.

Imágenes que pueden causar imágenes residuales

- Imágenes enmascaradas con una relación de aspecto diferente a 16:9
- Barras de color o imágenes que permanecen estáticas durante mucho tiempo
- Pantallas con caracteres o mensajes que indican ajustes o el estado de funcionamiento

Para reducir el riesgo de imágenes residuales

- Apague las pantallas de caracteres
Pulse el botón MENU para apagar las pantallas de caracteres. Para apagar las pantallas de caracteres del equipo conectado, utilice dicho equipo correctamente. Si desea obtener información detallada, consulte el manual de instrucciones del equipo conectado.
- Apague la alimentación cuando no la utilice
Desconecte el aparato si no va a utilizar el monitor durante un periodo de tiempo prolongado.

Acerca de los errores de temperatura

Cuando se utiliza esta unidad en un entorno con una temperatura elevada y la temperatura interna sube, aparece un error de temperatura en la pantalla. Cuando aparezca el error de temperatura, póngase en contacto con un distribuidor autorizado de Sony.

Acerca de la condensación de humedad

Si la unidad se lleva de repente de un lugar frío a uno cálido o si la temperatura ambiente sufre un aumento repentino, es posible que se acumule humedad en la superficie exterior o interior de la unidad. Este fenómeno se conoce como condensación. Si se produce condensación, apague la unidad y espere a que se evapore antes de ponerla en marcha. No la utilice en ese estado, ya que podría dañarla.

En materia de seguridad

- SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO DEBIDOS A LA OMISIÓN DE LAS MEDIDAS DE SEGURIDAD ADECUADAS EN DISPOSITIVOS DE TRANSMISIÓN, FUGAS DE DATOS INEVITABLES DERIVADAS DE LAS ESPECIFICACIONES DE TRANSMISIÓN O PROBLEMAS DE SEGURIDAD DE CUALQUIER TIPO.
- En función del entorno operativo, es posible que terceros no autorizados en la red puedan acceder a la unidad. Al conectar la unidad a la red, confirme siempre que la red está correctamente protegida.
- Esta unidad incorpora una función de mantenimiento en red. El mantenimiento puede llevarse a cabo con su consentimiento.

Limpieza

Antes de la limpieza

Asegúrese de desenchufar el cable de alimentación de la toma de CA.

Limpieza del monitor

Para la placa protectora delantera del monitor LCD para aplicaciones médicas se utiliza un material resistente a la desinfección. La superficie de la placa protectora está especialmente tratada para reducir el reflejo de la luz. Cuando para la limpieza de la superficie de la placa protectora o del monitor se utilizan disolventes como el benceno o diluyentes, detergentes ácidos, alcalinos o abrasivos o paños de limpieza con productos químicos, el rendimiento del monitor puede verse afectado o el acabado de la superficie puede resultar dañado. Tenga en cuenta lo siguiente:

- Limpie la superficie de la placa protectora o del monitor aplicando con un trozo de algodón una concentración con un volumen de alcohol isopropílico de entre el 50 y el 70% o una concentración con un volumen de etanol de entre el 76,9 y el 81,4%. Frote suavemente la superficie de la placa protectora (límpiela utilizando una fuerza inferior a 1 N).
- Las manchas persistentes pueden eliminarse con un paño suave ligeramente humedecido en una solución detergente suave, utilizando un trozo de algodón y limpiándolas a continuación con la solución química mencionada anteriormente.
No utilice nunca disolventes como el benceno o diluyentes, detergentes ácidos, alcalinos o abrasivos o paños de limpieza con productos químicos para la limpieza o desinfección, ya que la superficie de la placa protectora o del monitor puede resultar dañada.
- No utilice una fuerza innecesaria para frotar la superficie de la placa protectora/monitor con un paño humedecido en una solución detergente. La superficie de la placa protectora/monitor puede arañarse.
- No permita que la superficie de la placa protectora o del monitor entre en contacto con productos de goma o de resina de vinilo durante un periodo prolongado de tiempo. El acabado de la superficie puede deteriorarse o puede desprenderse el revestimiento.

Embalaje

No tire la caja ni los materiales de embalaje. Resultan idóneos para transportar la unidad.

Si tiene alguna duda acerca de esta unidad, póngase en contacto con un distribuidor autorizado Sony.

Desechado de la unidad

No deseche la unidad con la basura convencional.

No incluya el monitor en la basura doméstica.

Acerca de este manual

Las instrucciones de este manual se aplican a los modelos siguientes:

- LMD-2735MD
- LMD-2435MD

Para las explicaciones se utilizan ilustraciones del modelo LMD-2735MD. Si existe cualquier diferencia de especificaciones, esto se reflejará en el texto.

Características

Este monitor permite reproducir imágenes de vídeo en color emitidas desde sistemas de imágenes médicas en su pantalla LCD (pantalla de cristal líquido).

En la pantalla LCD, el cristal líquido y los filtros de colores están dispuestos frente a una fuente de luz plana (retroiluminación). La pantalla LCD reproduce las imágenes controlando la apertura del cristal líquido a partir de las señales recibidas.

Cumplimiento de las normas de seguridad médica en EE. UU., Canadá y Europa

Este monitor ha obtenido la certificación IEC 60601-1 y cumple los estándares de seguridad de productos para EE. UU., Canadá y Europa.

El monitor ha sido diseñado para usarlo en el campo de la medicina, con interruptor de membrana, panel de protección de la pantalla, etc.

Panel Full HD de alta resolución

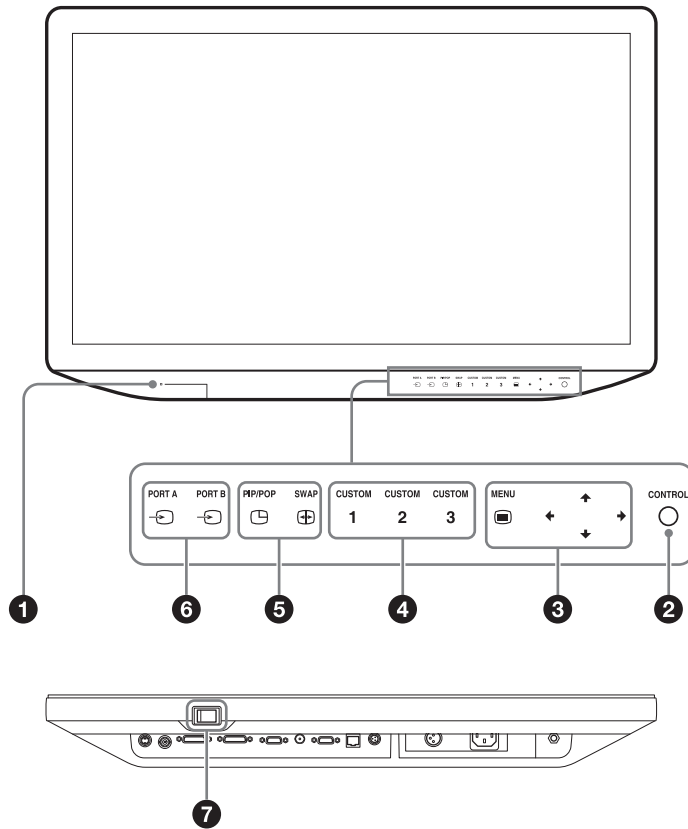
Un panel Full HD de alta resolución (1920 × 1080) y tecnología de campo de visión ultraamplio le permite utilizar el monitor en distintas condiciones de iluminación y de numerosas formas (instalación en el techo o en la pared, uso de varios monitores para ver una imagen, etc.).

Panel de control

La unidad permite asignar las funciones más frecuentes a botones de la parte frontal del monitor. El panel cuenta con una interfaz de usuario mucho más práctica, con navegación por colores brillantes y con información de estado de los botones.

Ubicación y funciones de componentes y controles

Panel delantero



1 Indicador de alimentación

Cuando se enciende la alimentación, el indicador de alimentación se ilumina en verde.

Cuando la función de protección está activada y se reduce el brillo de la pantalla a causa del aumento de la temperatura, parpadea en verde.

Cuando la unidad accede al modo de espera, se ilumina en naranja.

2 ○ Botón CONTROL

Muestra u oculta los botones de operaciones del panel delantero.

Selecciona los elementos dependiendo de los tipos de menú.

3 Botones de operaciones del menú OSD

■ Botón MENU

Púlselo para visualizar el menú en pantalla.

Vuelva a pulsarlo para que el menú desaparezca.

Botones ↑/↓/←/→

Púlselos para seleccionar las opciones y los valores de ajuste.

4 Botón CUSTOM

Activa o desactiva la función asignada. Puede ajustar la función asignada pulsando los botones ◀/▶. (Consulte los botones personalizados del menú de configuración del sistema en la página 28 y el ajuste predeterminado en la página 29.)

Con la configuración predeterminada están asignadas las siguientes funciones.

CUSTOM 1: Brillo

CUSTOM 2: Contraste

CUSTOM 3: Girar

5 Botones de ajuste de visualización de varias imágenes

▢ **PIP/POP:** para mostrar la visualización de varias imágenes o cambiar el modo de visualización de varias imágenes.

⊕ **SWAP:** para alternar entre la pantalla principal y la pantalla secundaria.

Nota

Si la combinación de entrada asignada a cada puerto está ajustada en VIDEO y S VIDEO, no aparece la visualización de múltiples imágenes.

6 Botones de selección de entrada

— **PORT A:** muestra la señal de entrada asignada a PORT A. Cuando se muestra la señal de entrada de PORT A, aparece un menú que permite seleccionar la señal de entrada asignada a PORT A.

— **PORT B:** muestra la señal de entrada asignada a PORT B. Cuando se muestra la señal de entrada de PORT B, aparece un menú que permite seleccionar la señal de entrada asignada a PORT B.

7 Interruptor | (encendido)/ (en espera)

Pulse el lado | para encender el monitor. Pulse el lado (en espera) para que la unidad acceda al estado de espera. Cuando la unidad accede al modo de espera, el indicador de alimentación se ilumina en naranja.

Acerca del estado del indicador de alimentación

Estado	Estado de funcionamiento
Naranja	Espera
Parpadea en naranja	Sin imagen (espera remota)
Verde	Encendido
Parpadea en verde	Encendido con imagen visualizada (retroiluminación atenuada a causa de la temperatura elevada)

Señales de entrada y elementos ajustables/de ajuste

Elemento	Señal de entrada							
	VIDEO/S-VIDEO (Consulte la página 32.)		HD15			DVI-D		SDI (Consulte la página 32.)
	Vídeo, Y/C	B/N	Vídeo (Consulte la página 32.)		PC (Consulte la página 33).	Vídeo RGB (Consulte la página 32.)	PC (Consulte la página 33).	
			Componente	RGB				
Contraste	○	○	○	○	○	○	○	○
Brillo	○	○	○	○	○	○	○	○
Croma	○	× ⁵⁾	○	○	○	○	○	○
Fase	○	× ⁵⁾	○	○	○	○	○	○
Temperatura de color	○	○	○	○	○	○	○	○
ACC	○	× ⁵⁾	×	×	×	×	×	×
CTI	○	× ⁵⁾	×	×	×	×	×	×
Nitidez V	○	○	○	○	○	○	○	○
Nitidez H	○	○	○	○	○	○	○	○
Ajuste NTSC	○ (NTSC)	○ (480/60I)	×	×	×	×	×	×
Tamaño barrido SD	○	○	○ ¹⁾	○ ¹⁾	× ³⁾	○ ¹⁾	× ³⁾	○ ¹⁾
Tamaño barrido HD	×	×	○ ²⁾	○ ²⁾	× ³⁾	○ ²⁾	× ³⁾	○ ²⁾
Gamma	○	○	○	○	○	○	○	○
Aspecto SD	○	○	○ ¹⁾	○ ¹⁾	× ³⁾	○ ¹⁾	× ³⁾	○ ¹⁾
Mono	○	× ⁵⁾	○	○	○	○	○	○
APA	×	×	×	×	○	×	×	×
Cambio H/Cambio V	×	×	×	×	○	×	×	×
Ancho punto	×	×	×	×	○	×	×	×
Fase punto	×	×	×	×	○	×	×	×
Detc. sinc.	×	×	○	○	× ³⁾	×	×	×
Rango RGB	×	×	×	×	×	○	○	×
Patrón de giro	○	○	○	○	○	○	○	○
RGB/YPbPr	×	×	○	○	○ ⁴⁾	×	×	×

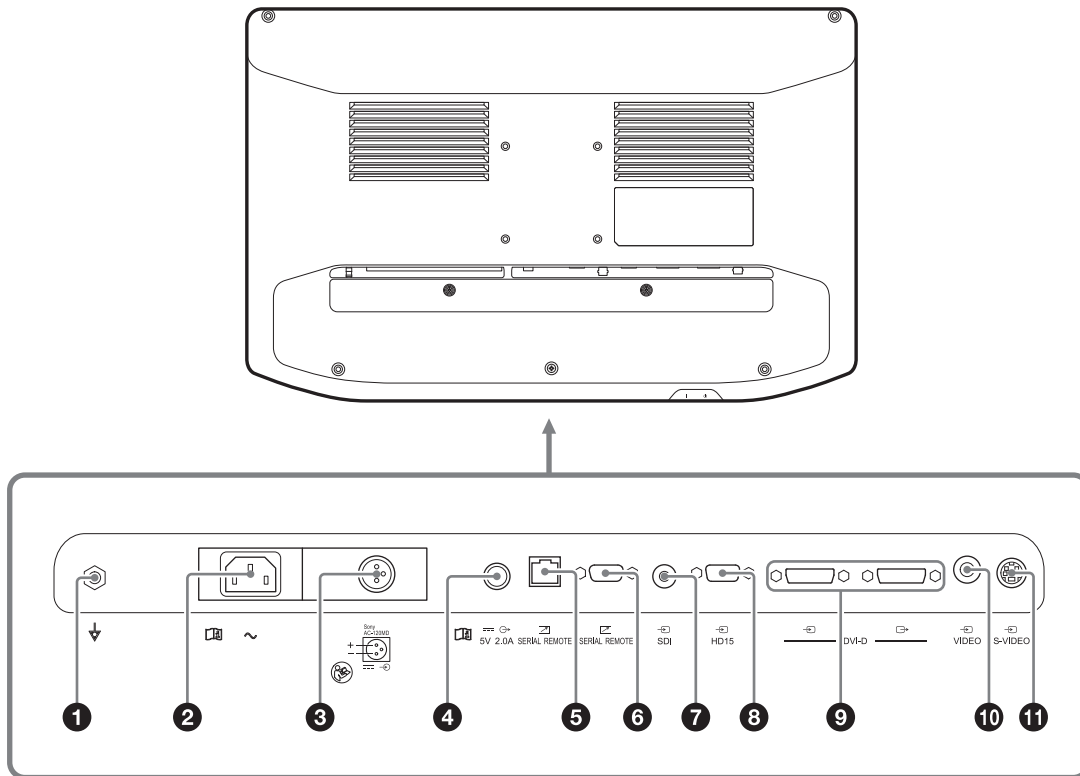
○ : puede ajustarse/configurarse

× : no puede ajustarse/configurarse

- 1) Se refleja en la pantalla solo cuando entra señal SD.
- 2) Se refleja en la pantalla solo cuando entra señal HD.
- 3) El valor de ajuste puede modificarse pero no se aplica en la pantalla cuando se recibe la señal del PC.

- 4) Seleccione RGB cuando entre señal PC.
- 5) El valor de ajuste puede cambiarse pero no se aplica a la pantalla cuando entra señal B&W.

Panel trasero/inferior



1 Terminal ⚡ (equipotencial)

Permite conectar el enchufe equipotencial.

Deslice la tapa y seleccione el terminal de entrada que desee utilizar.

2 Conector ~ (entrada de CA)

Conecta el cable de alimentación de CA incluido.

3 Conector ⎓ Sony AC-120MD (entrada CC)

Conexión para el conector CC del adaptador de CA vendido por separado.



Precaución

Conecte el conector CC a la unidad y, a continuación, conecte el cable de alimentación del adaptador de CA. Para desconectar el conector CC, desconecte el cable de alimentación del adaptador de CA y, a continuación, desconecte el conector CC.



Advertencia

Para la alimentación de CC, utilice el adaptador de CA vendido por separado AC-120MD.

Si se utiliza otra fuente de alimentación, existe riesgo de incendio o descarga eléctrica.

4 Conector ⎓ 5V 2.0A (salida CC)

Envía 5 voltios al equipo externo conectado.

5 Conector SERIAL REMOTE (RJ-45)

El monitor se puede controlar con las órdenes enviadas desde el equipo externo conectado.

Permite la conexión a la red utilizando un cable LAN 10BASE-T/100BASE-TX (tipo no blindado de categoría 5 o superior, opcional).

Precaución

- Por razones de seguridad, no enchufe un conector de cableado de dispositivo periférico que pueda tener una tensión excesiva. Siga el manual de instrucciones para este puerto de

conexión.

- La velocidad de conexión puede verse afectada por el sistema de red. Esta unidad no garantiza la velocidad de comunicación ni la calidad de 10BASE-T/100BASE-TX.


6 Conector  **SERIAL REMOTE RS-232C (D-sub de 9 terminales, hembra)**

El monitor se puede controlar con las órdenes enviadas desde el equipo externo conectado.

7 Conector de entrada  **SDI (tipo BNC)**

Conector de entrada para señales de componentes digitales en serie ^{1) 2)}.

- 1) Las señales de componentes digitales en serie son conformes con SMPTE ST 259 (SD)/SMPTE ST 292-1 (HD).
- 2) Distancia de transmisión
HD-SDI: 100 m máx. (Al utilizar cables coaxiales 5C-FB (Fujikura. Inc.) o equivalentes.)
SD-SDI: 200 m máx. (Al utilizar cables coaxiales 5C-2V (Fujikura. Inc.) o equivalentes.)

8 Conector de entrada  **HD15 (D-sub de 15 terminales, hembra)**

La función Plug & Play corresponde a DDC2B.

9 Conector de entrada/salida DVI-D (DVI-D)

Conector 

Permite recibir la señal digital DVI Rev.1.0 correspondiente.

Conector 

Conector de salida activo de la señal digital DVI.


Emite la señal que se recibe en el conector .

La señal protegida por HDCP ¹⁾ no sale.


- 1) HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) es una tecnología de protección de los derechos de reproducción que utiliza tecnología de cifrado de señales de vídeo digital.

Nota

Solo se emiten señales desde el conector cuando el monitor está encendido. Cuando el monitor está apagado, no se emiten señales desde el conector.

10 Conector de entrada  **VIDEO (tipo BNC)**

El conector de entrada para las señales compuestas.

11 Conector de entrada  **S-VIDEO (mini-DIN de 4 terminales)**

El conector de entrada para las señales Y/C.



Precaución

Evite entrar en contacto con los terminales de los conectores del panel trasero y los pacientes simultáneamente.

Si ocurriese y la unidad no funcionase correctamente, se podría generar un voltaje dañino para los pacientes. Desconecte siempre el cable de alimentación antes de conectar o desconectar los conectores.



Advertencia

Uso de esta unidad para fines médicos

Los conectores de este equipo no están aislados.

No conecte ningún dispositivo que no cumpla con la norma IEC 60601-1.



Cuando se conecte un dispositivo de tecnología de la información o de AV que utilice corriente alterna, la fuga de corriente podría producir una descarga eléctrica al paciente o al operador.

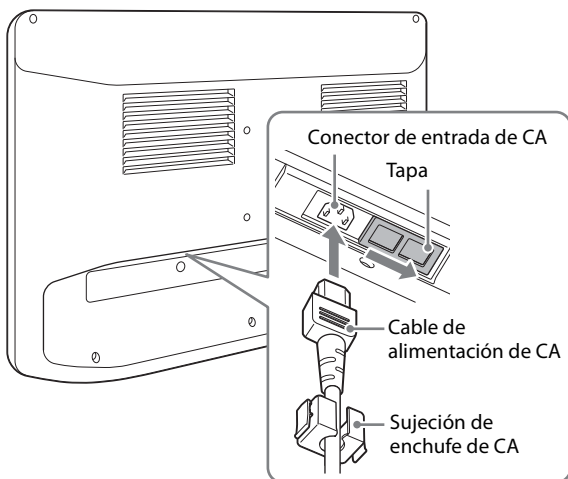
Si no se puede evitar el uso de tales dispositivos, conecte un transformador de aislamiento o un aislador entre los cables de conexión para aislar el suministro de alimentación.

Tras implementar dichas medidas, confirme que ahora el riesgo se ha reducido y que la unidad cumple con la norma IEC 60601-1.



Conexión del cable de alimentación

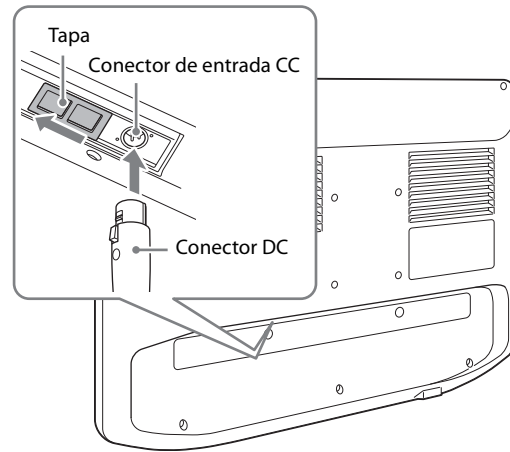
Para conectar el cable de alimentación

- 1 Pulse el lado  del interruptor | (encendido)/ (en espera) y sitúe la unidad en el modo de espera.
- 2 Deslice la tapa del conector de CA de la unidad hacia la derecha e introduzca el cable de alimentación de CA en el conector de entrada de CA, tal y como muestra la imagen.





Para utilizar el adaptador de CA (vendido por separado)

Ponga la unidad en el modo de espera pulsando el lado  del interruptor | (encendido)/ (en espera), deslice la tapa del conector de alimentación de la unidad hacia la izquierda e inserte el conector de CC en el conector de entrada de CC hasta que quede bloqueado. A continuación, conecte el cable de alimentación de CA al adaptador de CA vendido por separado.



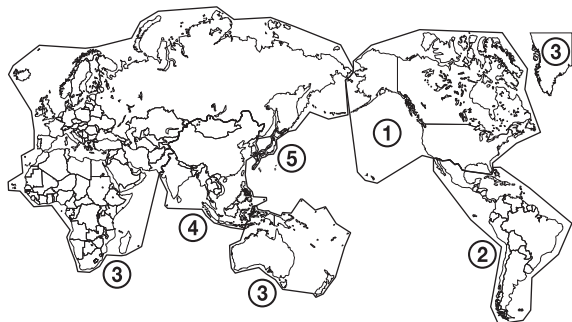
Para desconectar el cable de alimentación

Ponga la unidad en el modo de espera pulsando el lado  del interruptor | (encendido)/ (en espera) y, a continuación, desconecte el cable de alimentación de CA. Si utiliza el adaptador de CA vendido por separado, ponga la unidad en modo de espera y, a continuación, extraiga el cable de alimentación de CA del adaptador de CA. Después, retire el conector de CC de la unidad.

Ajuste inicial

Al encender la unidad por primera vez tras su adquisición, seleccione la zona y el idioma entre las opciones.

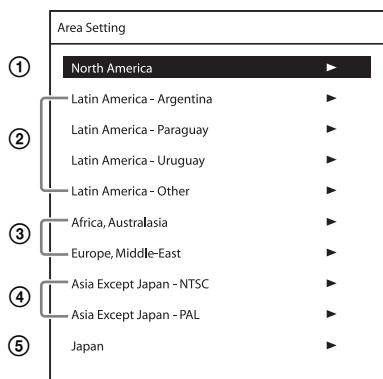
Para definir la zona de utilización



	Temperatura de color	Ajuste NTSC
North America	D65	7.5%
Latin America - Argentina	D65	0%
Latin America - Paraguay	D65	0%
Latin America - Uruguay	D65	0%
Latin America - Other	D65	7.5%
Africa, Australasia	D65	0%
Europe, Middle-East	D65	0%
Asia Except Japan - NTSC	D65	7.5%
Asia Except Japan - PAL	D65	0%
Japan	D93	0%

1 Encienda la unidad.

Aparecerá la pantalla Area Setting.



2 Pulse el botón CONTROL.

3 Pulse el botón \uparrow o \downarrow para seleccionar la zona donde se va a utilizar la unidad y pulse el botón \rightarrow .

Cuando aparezca la pantalla de confirmación, pulse el botón \leftarrow o \rightarrow para seleccionar Yes y, a continuación, pulse el botón CONTROL.

④ Si selecciona Asia Except Japan

Los clientes que utilicen esta unidad en las zonas sombreadas del siguiente mapa excepto Japón deberán seleccionar Asia Except Japan - NTSC. El resto de clientes deberá seleccionar Asia Except Japan - PAL.



4 La pantalla Area Setting desaparece y se aplica la configuración de elementos de menú correspondiente a la zona seleccionada.

Nota

Si ha seleccionado la zona incorrecta, defina los elementos siguientes con el menú.

- Temperatura de color (en la página 24)
- Ajuste NTSC (en la página 24)

Consulte a “Para definir la zona de utilización” (página 20) en el ajuste de valores.

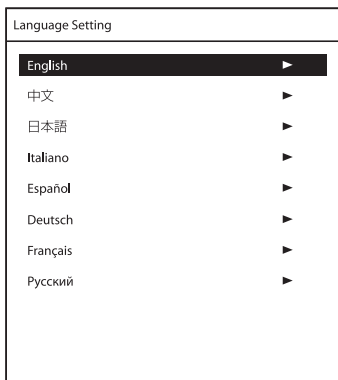
Para definir el idioma de utilización

Es posible seleccionar el idioma que se desee entre los ocho existentes (inglés, chino, japonés, italiano, español, alemán, francés y ruso) para el menú y demás indicaciones en pantalla. El idioma seleccionado de forma predeterminada para los menús es “English”.

1 Encienda la unidad.

Seleccione la zona donde va a utilizar la unidad en la pantalla Area Setting (consulte la página 20).

2 Aparecerá la pantalla Language Setting.



- 3 Pulse el botón \uparrow o \downarrow para seleccionar el idioma y, a continuación, pulse el botón \rightarrow .

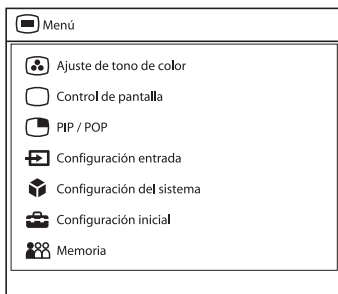
Cuando aparezca la pantalla de confirmación, pulse el botón \leftarrow o \rightarrow para seleccionar Yes y, a continuación, pulse el botón CONTROL.

Para cambiar el idioma del menú

Seleccione la zona y el idioma que desee utilizar. Para cambiar el idioma, consulte este apartado.

- 1 Pulse el botón MENU.

Aparece la pantalla de selección del menú.
El menú seleccionado se muestra en azul.

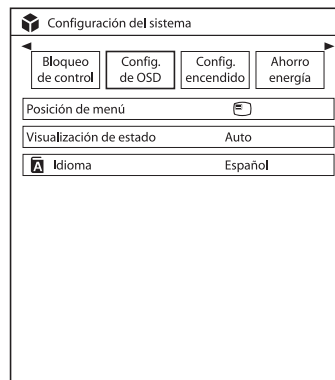


- 2 Pulse el botón \uparrow / \downarrow para seleccionar “Configuración del sistema”.

Aparece el menú “Configuración del sistema”.
La pestaña seleccionada se muestra en azul.

- 3 Pulse el botón \leftarrow / \rightarrow para seleccionar la pestaña “Config. de OSD”.

Aparece el menú “Config. de OSD”.



- 4 Pulse el botón \uparrow / \downarrow para seleccionar “Idioma”.

La opción seleccionada se muestra en azul.

- 5 Pulse el botón \leftarrow / \rightarrow para seleccionar un idioma.

El menú aparece en el idioma seleccionado.

Para que el menú desaparezca

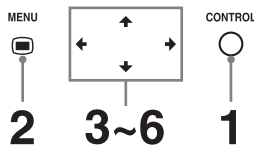
Pulse el botón MENU.

El menú desaparece automáticamente si no pulsa ningún botón durante un minuto.

Uso del menú

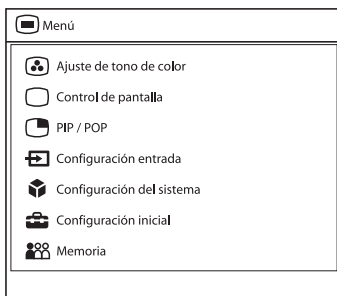
La unidad dispone de un menú en pantalla para realizar distintos ajustes y configuraciones como, por ejemplo, el control de la imagen, la configuración de entradas, la modificación de ajustes, etc.

Para cambiar el idioma del menú, consulte “Para cambiar el idioma del menú” en la página 21.

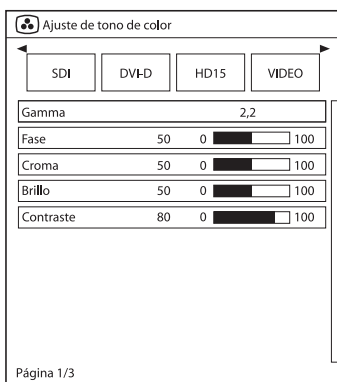


1 Pulse el botón CONTROL.
Aparecen los botones de operación.

2 Pulse el botón MENU.
Aparece la pantalla de selección del menú.
El menú seleccionado se muestra en azul.



3 Pulse el botón \uparrow/\downarrow para seleccionar un menú.
Al pulsar el botón \rightarrow o CONTROL, aparecen el menú seleccionado y las opciones de ajuste de la pestaña seleccionada.



4 Pulse el botón \leftarrow/\rightarrow para seleccionar la pestaña.

La pestaña seleccionada aparece en azul y aparecen las opciones de ajuste de la pestaña seleccionada.

5 Seleccione un elemento.

Pulse el botón \uparrow/\downarrow para seleccionar el elemento.
El elemento a modificar aparece en azul.

6 Realice el ajuste en un elemento.

Al cambiar el nivel de ajuste:

Para que el número aumente, pulse el botón \rightarrow .
Para que el número disminuya, pulse el botón \leftarrow .

Al seleccionar el ajuste:

Pulse el botón \leftarrow/\rightarrow para seleccionar el ajuste.

Nota

Si el Bloqueo de control se establece como “Sí”, no se podrá cambiar el ajuste.

Para obtener más información sobre Bloqueo de control, consulte la página 26.

Acerca de la memoria de los ajustes

Los ajustes se almacenan automáticamente en la memoria del monitor.

Acerca de la navegación por los controles

Dependiendo del estado de la unidad, los botones se iluminan como se indica a continuación:

Luz blanca: estado en el que se pueden realizar operaciones.

Luz verde: estado en el que se realizan operaciones.

Apagado: no se pueden realizar operaciones.

Ajuste mediante menús

Elementos

El menú de la pantalla de este monitor consta de los siguientes elementos.

Ajuste de tono de color

- Gamma
- Fase
- Croma
- Brillo
- Contraste
- Temperatura de color
- Comp. ganancia R
- Comp. ganancia G
- Comp. ganancia B
- Compensación pol. R
- Compensación pol. G
- Compensación pol. B
- Mono
- Nitidez H
- Nitidez V
- Rango RGB
- RGB/YPbPr
- Detc. sinc.
- ACC
- CTI
- Ajuste NTSC

Control de pantalla

- Tamaño barrido HD
- Tamaño barrido SD
- Patrón de giro
- Aspecto SD
- APA
- Cambio H
- Cambio V
- Fase punto
- Ancho punto

PIP / POP

- Tamaño recorte
- Posic. pant. secundaria
- Salto patrón

Configuración entrada

- Sel. entrada Puerto A
- Sel. entrada Puerto B
- Nombre entrada
- Fuente alimentación

- Conf. HDCP
- Selección entrada auto

Configuración del sistema

- Bloqueo de control
- Config. de OSD
- Config. encendido
- Ahorro energía
- Remoto serie
- Conf. Ethernet
- Botón personalizado
- Visualización panel
- Información del monitor

Configuración inicial

- Idioma
- Sel. entrada Puerto A
- Sel. entrada Puerto B
- Salto patrón
- PIP / POP
- Botón personalizado
- Selección entrada auto

Memoria

- Cargar ajuste usua.
- Guardar ajuste usua.
- Nombre de usuario
- Cargar ajus predeter.

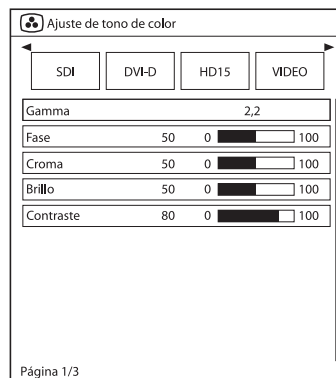
Ajuste y modificación de la configuración

Menú Ajuste de tono de color

El menú de Ajuste de tono de color se utiliza para ajustar la calidad de la imagen en cada entrada.

Debe utilizar el instrumento de medida para ajustar la temperatura de color.

Recomendado: Konica Minolta color analyzer CA-310



Submenú	Ajuste
Gamma	Seleccione el modo gamma apropiado entre los ajustes “1,8”, “2,0”, “2,2”, “2,4”, “2,6”, “DICOM”. “DICOM” se utiliza como referencia, no para realizar diagnósticos.
Fase	Ajusta los tonos del color. Cuanto mayor sea el ajuste, más verdosa se verá la imagen. Cuanto menor sea el ajuste, más púrpura será la imagen.
Croma	Ajusta la intensidad del color. Cuanto mayor sea el ajuste, mayor será la intensidad. Cuanto menor sea el ajuste, menor será la intensidad.
Brillo	Ajusta el brillo.
Contraste	Ajusta el contraste.
Temperatura de color	Seleccione la temperatura del color entre las opciones “D56”, “D65” y “D93”.

Nota

Si se modifica el ajuste, la compensación de R/G/B de ganancia y la compensación de R/G/B de polarización se restablecen a 0 en los dos casos.

Comp. ganancia R Comp. ganancia G Comp. ganancia B	Ajuste el detalle y el equilibrio del color de la temperatura del color (ganancia).
Compensación pol. R Compensación pol. G Compensación pol. B	Ajuste el detalle y el equilibrio del color de la temperatura del color (polarización).
Mono	Selecciona como modo de visualización una imagen monocroma. Seleccione “Sí” para ver una imagen monocroma y “No” para ver una imagen normal (cromática).
Nitidez H	Ajusta la nitidez horizontal. Cuanto mayor sea el ajuste, mayor será la nitidez de la imagen. Cuanto menor sea el ajuste, con mayor suavidad aparecerá la imagen.
Nitidez V	Ajusta la nitidez vertical. Cuanto mayor sea el ajuste, mayor será la nitidez de la imagen. Cuanto menor sea el ajuste, con mayor suavidad aparecerá la imagen.
Rango RGB	Ajusta el rango de señal RGB. Seleccione entre las opciones “Auto”, “Limitado” y “Completo”. Si selecciona “Auto”, esta opción se ajusta en “Limitado” al recibir una señal de vídeo y en “Completo” al recibir señales de PC.
RGB/YPbPr	Ajusta la señal de entrada del conector HD15. Seleccione entre las opciones “RGB” e “YPbPr”.

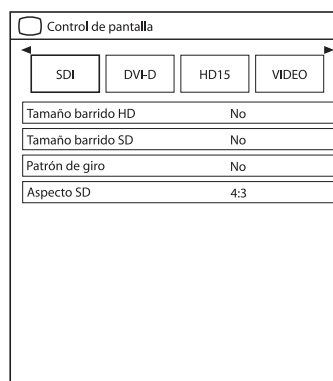
Nota

Seleccione “RGB” para mostrar señales PC.

Submenú	Ajuste
Detc. sinc.	Ajusta la detección de la señal de sincronización de la señal de entrada. Seleccione entre las opciones “Auto”, “Interna” y “Externa”. Si selecciona “Auto”, tiene prioridad la sincronización externa. Si no hay sincronización externa, se selecciona la sincronización interna.
ACC	Ajusta el circuito ACC (control del color automático) en “Sí” o “No”.
CTI	Ajusta el circuito CTI (mejora transitoria de croma) en “Sí” o “No”. Cuando se envía una señal de baja resolución de color, se puede visualizar una imagen nítida.
Ajuste NTSC	Selecciona el nivel de Ajuste NTSC entre las opciones “0%”, “7,5%”.

Menú Control de pantalla

El menú Control de pantalla se utiliza para definir el ajuste de visualización de imagen de cada entrada.

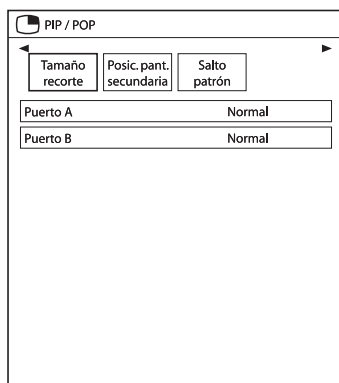


Submenú	Ajuste
Tamaño barrido HD	Ajusta el tamaño de barrido para la visualización de la señal HD. Seleccione “No”, “Modo 2” o “Modo 3”.
Tamaño barrido SD	Ajusta el tamaño de barrido para la visualización de la señal SD. Seleccione entre las opciones “No” y “Modo 1”.
Patrón de giro	Define el patrón de inversión de la pantalla. Seleccione “No”, “Rotación” o “Espejo”.
Aspecto SD	Ajusta la relación de aspecto de la visualización de la señal SD. Seleccione entre las opciones “4:3” y “16:9”.

Submenú	Ajuste
APA	Seleccione “Sí” para ajustar la imagen automáticamente a la máxima claridad cuando se visualiza una señal de PC analógica. Si la operación APA no termina correctamente en función de la señal de entrada, ajuste entre las opciones “Fase punto” y “Ancho punto”.
Cambio H	Ajusta la posición horizontal de la imagen. Cuanto mayor sea el ajuste, más se desplaza la imagen a la derecha y cuanto menor sea más se desplaza a la izquierda cuando se visualiza una señal de PC analógica.
Cambio V	Ajusta la posición vertical de la imagen. Cuanto mayor sea el ajuste, más se desplaza la imagen hacia arriba y cuanto menor sea más se desplaza hacia abajo cuando se visualiza una señal de PC analógica.
Fase punto	Ajusta la fase de punto. Ajuste la imagen para obtener una mayor calidad de imagen después del ajuste de APA cuando se visualiza una señal de PC analógica.
Ancho punto	Ajusta el tamaño horizontal de la imagen manteniendo fijo el lado izquierdo de la misma. Cuanto mayor sea el ajuste, más ancha será la imagen. Cuanto menor sea el ajuste, más estrecha será la imagen cuando se visualiza una señal de PC analógica.

Menú PIP / POP

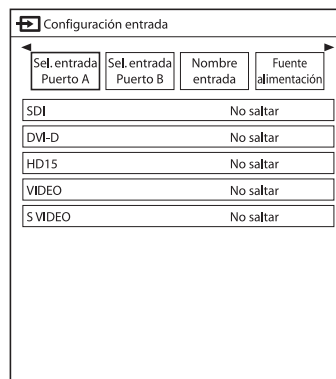
El menú PIP / POP se utiliza para ajustar el modo de visualización de la visualización de varias imágenes y de cada entrada.





Submenú	Ajuste
Tamaño recorte	Define el tamaño de recorte HD para cada puerto cuando se utiliza la visualización de varias imágenes. Seleccione “Normal”, “4:3” o “5:4”.

Submenú	Ajuste
Posic. pant. secundaria	PIP Define la posición de la pantalla secundaria en la visualización de varias imágenes (PIP). Defina la posición de la pantalla secundaria con los iconos “Inferior izquierda”, “Superior izquierda”, “Superior derecha” e “Inferior derecha”.
POP	Define la posición de la pantalla secundaria en la visualización de varias imágenes (POP). Defina la posición de la pantalla secundaria con los iconos “Derecha” e “Izquierda”.
Salto patrón	Define el patrón omitido al cambiar el patrón de visualización pulsando el botón PIP/POP del panel delantero durante la visualización de múltiples imágenes. Ajuste “No saltar” o “Saltar” para los patrones PIP1, PIP2, POP1 o POP2.

Menú Configuración entrada



Submenú	Ajuste
Sel. entrada Puerto A	Define el conector de entrada omitido al modificar la señal de entrada pulsando el botón PORT A. Ajuste “No saltar” o “Saltar” para el conector de entrada SDI, DVI-D, HD15, VIDEO o S-VIDEO.
Sel. entrada Puerto B	Define el conector de entrada omitido al modificar la señal de entrada pulsando el botón PORT B. Ajuste “No saltar” o “Saltar” para el conector de entrada SDI, DVI-D, HD15, VIDEO o S-VIDEO.

Submenú	Ajuste
Nombre entrada	<p>Define el nombre de cada conector de entrada. Defina el nombre del conector de entrada SDI, DVI-D, HD15 VIDEO o S-VIDEO.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Endoscopio • Laparoscopio • Ultrasonidos • Grabadora • Impresora • PACS • Brazo en C • Cámara de habitación • Cámara quirúrgica • Microscopio • Disp. vital
Fuente alimentación	<p>Cuando se utiliza una salida con una potencia de salida de 5 V en el conector de entrada DVI, la opción configurada es "Sí". Cuando no hay salida de potencia, la opción configurada es "No".</p>
Conf. HDCP	<p>Establece el ajuste HDCP para las señales recibidas en el conector DVI-D .</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activar: establece la utilización de las señales protegidas con HDCP. • Desactivar: establece la utilización de las señales no protegidas con HDCP. Cuando se selecciona "Desactivar" para las señales no protegidas con HDCP, las señales se emiten desde el conector DVI-D .

Nota

Cuando se establece "Desactivar" para las señales protegidas con HDCP ¹⁾, las imágenes no se muestran.

1) HDCP (High-bandwidth Digital Content Protection) es una tecnología de protección de los derechos de reproducción que utiliza tecnología de cifrado de señales de vídeo digital.

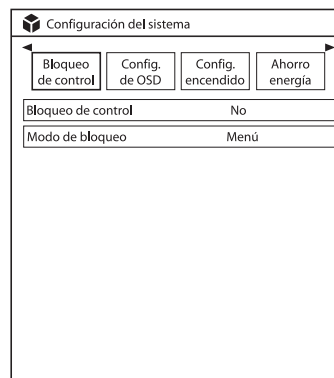
Submenú	Ajuste
Selección entrada auto	<p>Define la detección automática de la señal de entrada.</p> <p>Seleccione entre las opciones "No" y "Sí".</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sí: al recibirse señales en el conector de entrada los conectores cambian automáticamente. • No: la función de selección de entrada automática no funciona.

Nota

Acerca de Selección entrada auto

- Si "Selección entrada auto" está ajustado en "Sí" y ningún conector recibe señal de entrada, al recibirse una señal en uno de los conectores se detecta la señal y se muestra en la pantalla.
- Cuando entra una señal en uno de los conectores, la función "Selección entrada auto" no está disponible aunque entre una señal en otro de los conectores.
- Si la opción "Saltar" está configurada para el conector de entrada de señal, la señal se muestra en la pantalla.
- Si se utiliza la visualización de varias imágenes, la señal detectada aparece en la pantalla principal.
- Si se detecta una señal durante la visualización del menú, el menú se ocultará.

Menú Configuración del sistema

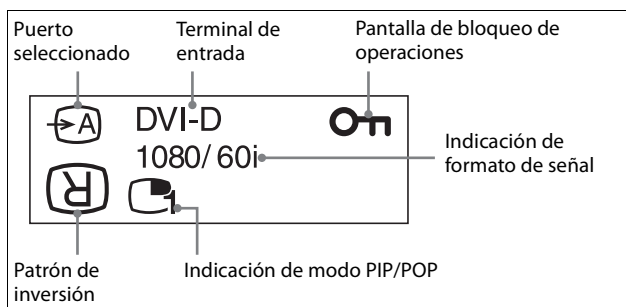


Submenú	Ajuste
Bloqueo de control	<p>Bloqueo de control Defina cuándo desea limitar el funcionamiento del panel de control. Seleccione "No" para no definir límites y "Sí" para definir límites.</p>

Submenú	Ajuste
Modo de bloqueo	<p>Define el intervalo de limitación del funcionamiento del panel de control. Este ajuste está disponible cuando "Bloqueo de control" está ajustado en "Sí".</p> <ul style="list-style-type: none"> Menú: limita las operaciones de los menús distintas del bloqueo de control. Menú y botón: limita todas las operaciones distintas del bloqueo de control.

Config. de OSD

Posición de menú	<p>Define la posición en pantalla del menú OSD.</p> <p>Defina la posición de la pantalla OSD con los iconos "Superior izquierda", "Superior derecha", "Inferior derecha", "Inferior izquierda" y "Central".</p>
Visualización de estado	<p>Aparecen el puerto, el patrón de inversión, el nombre del conector de entrada, el formato de la señal, el modo PIP/POP y el bloqueo de control.</p>



Submenú	Ajuste
	<ul style="list-style-type: none"> Auto: cuando cambia el contenido de la pantalla de estado, se muestran el formato y el modo de barrido durante aproximadamente 3 segundos. Sí: el formato y el modo de barrido se visualizan de forma permanente. No: el formato y el modo de barrido no se visualizan.

Notas

- Aunque la opción esté configurada como "Auto" o "No", el patrón de inversión está disponible.



- Para obtener más información sobre el formato de señal, consulte las indicaciones de señal no compatible o no encontrada.

Entrada	Indicación del formato de la señal
Señal no encontrada	Sin sincronización
Señal no compatible (diferente de DVI-D)	Desconocido
Señal no compatible (DVI-D)	Fuera de intervalo

Idioma

Puede seleccionar el idioma de los menús o los mensajes entre las siguientes opciones.

- English: inglés
- 中文: chino
- 日本語: japonés
- Italiano: italiano
- Español: español
- Deutsch: alemán
- Français: francés
- Русский: ruso

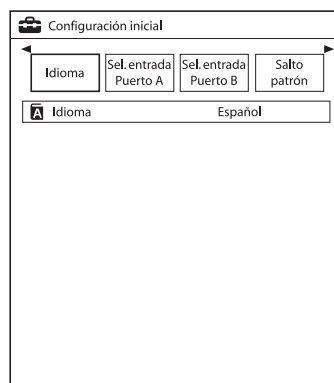
Config. encendido

Modo encendido	<p>Selecciona el ajuste de encendido del monitor a partir de las siguientes opciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> Último: el mismo ajuste que la última vez que se apagó el monitor. Ajustes predeterminados: el ajuste establecido en el valor predeterminado. Usuario 1 a 20: el ajuste de usuario seleccionado.
Logotipo	<p>Seleccione el logotipo que aparecerá al encender el equipo entre las opciones "Activado - 5 seg.", "Activado - 10 seg.", "Activado - 30 seg.", "Activado - 60 seg.", "Activado - 120 seg." y "No".</p>

Submenú	Ajuste
Ahorro energía	
Modo ahorro energía	<p>Selecciona el modo de ahorro de energía.</p> <ul style="list-style-type: none"> No: desactiva el modo de ahorro de energía. Sí: atenúa la retroiluminación.
Modo de suspensión	<p>Activa o desactiva el modo de ahorro de energía. Si selecciona “Sí”, el monitor entra en el modo de ahorro de energía y desactiva la retroiluminación si no se recibe ninguna señal de entrada del conector seleccionado durante más de 1 minuto.</p>
Remoto serie	
Remoto serie	<p>Selecciona el modo utilizado.</p> <ul style="list-style-type: none"> No: desactiva la función remoto en serie. RS-232C: controla esta unidad a través del control RS-232C. Ethernet: controla esta unidad a través del control Ethernet.
Conf. Ethernet	
Conf. Ethernet	<p>Configura los ajustes de Ethernet.</p> <ul style="list-style-type: none"> Dirección IP: configura la Dirección IP. Máscara subred: configura la Máscara subred. Puerta enl. predet.: configura la Puerta enl. predet. como “Sí” o “No”. Dirección: configura la Puerta enl. predet. Guardar: guarda el ajuste confirmado. Cancelar: recupera el ajuste anterior al ajuste confirmado.
Botón personalizado	
Botón personalizado	<p>Asigna la función al botón CUSTOM 1, CUSTOM 2 o CUSTOM 3 del panel delantero y permite activar o desactivar las siguientes funciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> No ajustado Tamaño barrido Girar Posic. pantalla secund. POP APA Gamma Mono Fase Croma Brillo Contraste
Visualización panel	
Retroiluminación	<p>Ajusta el brillo de la pantalla. Un ajuste mayor aumenta el brillo de la pantalla y un ajuste menor oscurece la pantalla.</p>
Información del monitor	
Versión del software	<p>Muestra la versión del software.</p>

Menú Configuración inicial

El menú Configuración inicial permite definir el valor predefinido por omisión.

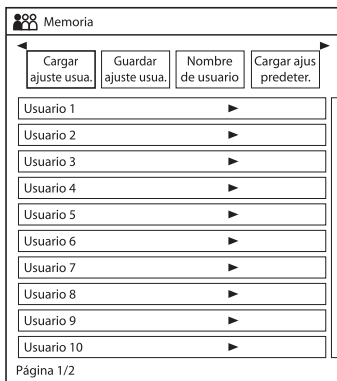


Submenú	Ajuste
Idioma	<p>Puede seleccionar el idioma de los menús o los mensajes entre las siguientes opciones.</p> <ul style="list-style-type: none"> English: inglés 中文: chino 日本語: japonés Italiano: italiano Español: español Deutsch: alemán Français: francés Русский: ruso
Sel. entrada Puerto A	<p>Define el conector de entrada omitido al modificar la señal de entrada pulsando el botón PORT A. Ajuste “No saltar” o “Saltar” para el conector SDI, DVI-D, HD15, VIDEO o S-VIDEO.</p>
Sel. entrada Puerto B	<p>Define el conector de entrada omitido al modificar la señal de entrada pulsando el botón PORT B. Ajuste “No saltar” o “Saltar” para el conector SDI, DVI-D, HD15, VIDEO o S-VIDEO.</p>
Salto patrón	<p>Define el patrón omitido al cambiar el patrón de visualización pulsando el botón PIP/POP del panel delantero cuando se utiliza la visualización de múltiples imágenes. Ajuste “No saltar” o “Saltar” para los patrones PIP1, PIP2, POP1 o POP2.</p>
PIP / POP	
Posic. pantalla secund. PIP	<p>Define la posición de la pantalla secundaria en la visualización de varias imágenes (PIP). Defina la posición de la pantalla secundaria con los iconos “Inferior izquierda”, “Superior izquierda”, “Superior derecha” e “Inferior derecha”.</p>
Posic. pantalla secund. POP	<p>Define la posición de la pantalla secundaria en la visualización de varias imágenes (POP). Defina la posición de la pantalla secundaria con los iconos “Derecha” e “Izquierda”.</p>

Submenú	Ajuste
Tam. recorte HD PUERTO A/Tam. recorte HD PUERTO B	Define el tamaño de recorte HD para cada puerto durante la visualización de varias imágenes. Seleccione "Normal", "4:3" o "5:4".
Botón personalizado	Asigna la función al botón CUSTOM 1, CUSTOM 2 o CUSTOM 3 del panel delantero y permite activar o desactivar las siguientes funciones. <ul style="list-style-type: none"> • No ajustado • Tamaño barrido • Girar • Posic. pantalla secund. POP • APA • Gamma • Mono • Fase • Croma • Brillo • Contraste
Selección entrada auto	<ul style="list-style-type: none"> • Sí: al recibirse señales en el conector de entrada los conectores cambian automáticamente. • No: la función de selección de entrada automática no funciona. Para obtener más información, consulte la página 26.

Menú Memoria


El menú Memoria se utiliza para ajustar las memorias de Usuario 1 a 20.



Submenú	Ajuste
Cargar ajuste usua.	Carga los ajustes guardados de Usuario 1 a 20.
Guardar ajuste usua.	Guarda los ajustes actuales en Usuario 1 a 20.
Nombre de usuario	Registra los nombres de usuario en Usuario 1 a 20.
Cargar ajus predeber.	Carga los ajustes predeterminados.

Solución de problemas

Esta sección puede ayudar a aislar la causa de un problema y, por tanto, eliminar la necesidad de ponerse en contacto con la asistencia técnica.

- **La pantalla aparece en color verde o púrpura** → Si está seleccionado HD15, realice la selección RGB/YPbPr correctamente.
- **La unidad no funciona** → La función de protección de teclas está activada. Establezca el ajuste de Bloqueo de control en No en el menú Bloqueo de control.
- **Las barras negras aparecen en la parte superior e inferior de la pantalla** → Si la relación de aspecto de la señal es distinta de la del panel, aparecen las barras negras. Esto no se debe a una anomalía de la unidad.
- **Las imágenes de vídeo no aparecen en la pantalla.** → Si se recibe la señal de PC en HD15, seleccione RGB en RGB/YPbPr.
- **No aparece la imagen de la señal DVI-D.** → Cuando la señal protegida con HDCP se recibe en el conector DVI-D  y Conf. HDCP está establecido en "Desactivar", la imagen no aparece en la pantalla. Establezca Conf. HDCP en "Activar".
- **Mientras aparece el logotipo, los botones de operaciones no funcionan al pulsarlos.** → Mientras aparece el logotipo, los botones de operaciones no funcionan. Cuando desaparece el logotipo, los botones de operaciones pueden volver a utilizarse. El tiempo de visualización del logotipo puede ajustarse en el menú. Para obtener más información, consulte la página 27.

Mensajes de error

Si aparecen los siguientes mensajes en la pantalla, apague el equipo y póngase en contacto con un distribuidor Sony autorizado.

Mensajes	Descripción
Error de temperatura.	La temperatura de esta unidad ha subido.

Especificaciones

Rendimiento de la imagen

Panel LCD	a-Si TFT de matriz activa
Eficiencia de los píxeles	99,99%
Ángulo de visualización (especificaciones del panel)	89°/89°/89°/89° (típico) (arriba/abajo/izquierda/derecha, contraste > 10:1)
Tamaño de imagen efectivo	LMD-2735MD: 597,9 × 336,3, 686,0 mm (an/al, diám.) LMD-2435MD: 527,0 × 296,5, 604,7 mm (an/al, diám.)
Resolución	H 1.920 puntos, V 1.080 líneas
Relación de aspecto	16:9

Entrada

Conector de entrada VIDEO (NTSC/PAL)	Tipo BNC (1) 1 Vp-p ± 3 dB sincronización negativa
Conector de entrada S-VIDEO	Mini DIN de 4 terminales (1) Y: 1 Vp-p ± 3 dB sincronización negativa C: 0,286 Vp-p ± 3 dB (nivel de señal de sincronización NTSC) 0,3 Vp-p ± 3 dB (nivel de señal de sincronización PAL)
Conector de entrada HD15	D-sub de 15 terminales (1) R/G/B: 0,7 Vp-p, sincronización positiva (Sincronización sobre verde, 0,3 Vp-p sincronización negativa) Sincronización: 0,3 Vp-p - 4,0 Vp-p (sin polaridad, sincronización independiente H/V) Función Plug & Play: corresponde a DDC2B
Conector de entrada DVI-D	Conector DVI-D (1) Enlace individual TMDS
Conector de entrada SDI	Tipo BNC (1) SD: conforme con SMPTE ST 259 HD: conforme con SMPTE ST 292-1

- Conector de entrada remoto
 - Remoto en serie
 - D-sub de 9 terminales (RS-232C) (1)
 - Conector modular RJ-45 (ETHERNET) (1)
- Conector de entrada de CA
 - De 100 V a 240 V, 50/60 Hz
- Conector de entrada CC
 - 24 V CC

Salida

- Conector de salida DVI-D
 - Conector DVI-D (1)
 - Activo
- Conector 5 V de salida CC
 - Terminal de tipo redondo (hembra) (1)

General

- Alimentación
 - AC IN: 100 V - 240 V, 50/60 Hz, 0,6 A - 0,3 A
 - DC IN: 24 V, 2,2 A (suministrado por adaptador de CA)
- Consumo
 - Máximo: aprox. 57 W
- Condiciones de funcionamiento
 - Temperatura
 - De 0 °C a 35 °C
 - Temperatura recomendada
 - De 20 °C a 30 °C
 - Humedad
 - Del 30% al 85% (sin condensación)
 - Presión
 - De 700 hPa a 1.060 hPa
- Condiciones de almacenamiento y transporte
 - Temperatura
 - De -20 °C a +60 °C
 - Humedad
 - Del 20% al 90%
 - Presión
 - De 700 hPa a 1.060 hPa
- Accesorios suministrados
 - Sujeción del enchufe de CA (2)
 - Antes de utilizar esta unidad (1)
 - CD-ROM (con el Manual de instrucciones) (1)
 - Lista de contactos de servicio (1)
 - Information for Customers in Europe (Información para los clientes de Europa) (1)
- Accesorios opcionales
 - Soporte de monitor
 - SU-600MD
 - Cable de señal
 - SMF-405
 - Adaptador de CA
 - AC-120MD

Especificaciones médicas

- Protección contra descargas eléctricas:
 - Clase I
 - Protección contra filtraciones perjudiciales de agua:
 - IPX1 (solo cuando se utiliza en vertical)
 - Grado de seguridad en presencia de mezclas de anestésicos inflamables con aire, oxígeno u óxido nitroso:
 - No es adecuado para su empleo en presencia de mezclas de anestésicos inflamables con aire, oxígeno u óxido nitroso
 - Modo de funcionamiento:
 - Continuo
- El diseño y las especificaciones están sujetos a modificaciones sin previo aviso.

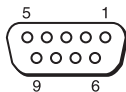
Notas

- Verifique siempre que esta unidad funciona correctamente antes de utilizarlo. SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR DAÑOS DE NINGÚN TIPO, INCLUYENDO PERO NO LIMITADO A LA COMPENSACIÓN O PAGO POR LA PÉRDIDA DE GANANCIAS PRESENTES O FUTURAS DEBIDO AL FALLO DE ESTA UNIDAD, YA SEA DURANTE LA VIGENCIA DE LA GARANTÍA O DESPUÉS DEL VENCIMIENTO DE LA GARANTÍA NI POR CUALQUIER OTRA RAZÓN.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE POR RECLAMACIONES DE NINGÚN TIPO REALIZADAS POR USUARIOS DE ESTA UNIDAD O POR TERCEROS.
- SONY NO SE HACE RESPONSABLE DE LA FINALIZACIÓN NI DE LA INTERRUPCIÓN, POR LA CIRCUNSTANCIA QUE FUERA, DE CUALQUIER SERVICIO RELACIONADO CON ESTA UNIDAD.

Asignación de terminales

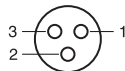
Conector SERIAL REMOTE (RS-232C)

D-sub de 9 terminales, hembra



Número de terminal	Señal
1	NC
2	RX
3	TX
4	NC
5	MASA
6	NC
7	NC
8	NC
9	NC

Conector 5V 2.0A (salida CC)



Número de terminal	Señal
1	5 V
2	NC
3	MASA

Formatos de señal disponibles

Señal analógica

Formato de señal	Conector de entrada			
	VIDEO	S-VIDEO	HD15	
			COMPONENT	RGB
NTSC	○	○	-	-
PAL	○	○	-	-
480/59,94i	-	-	○	○
480/60i	-	-	○	○
480/60p	-	-	○	○
576/50i	-	-	○	○
576/50p	-	-	○	○
720/59,94p	-	-	○	○
720/60p	-	-	○	○
720/50p	-	-	○	○
1080/59,94i	-	-	○	○
1080/60i	-	-	○	○
1080/50i	-	-	○	○

Señal digital

Formato de señal	Conector de entrada	
	SDI	DVI-D
480/59,94i	○	-
480/60p	-	○
575/50i	○	-
576/50p	-	○
720/59,94p	○	○
720/60p	○	○
720/50p	○	○
1080/59,94i	○	○
1080/60i	○	○
1080/50i	○	○
1080/59,94p	-	○
1080/60p	-	○
1080/50p	-	○

Señal de PC analógica

VESA DMT

Resolución	Frecuencia de exploración [MHz]	fH [kHz]	fV [Hz]	Polaridad de sincronización	
				Horizontal	Vertical
640 × 480 60 Hz	25,175	31,469	59,940	Negativa	Negativa
800 × 600 56 Hz	36,000	35,156	56,250	Positiva	Positiva
800 × 600 60 Hz	40,000	37,879	60,317	Positiva	Positiva
800 × 600 72 Hz	50,000	48,077	72,188	Positiva	Positiva
800 × 600 75 Hz	49,500	46,875	75,000	Positiva	Positiva
800 × 600 85 Hz	56,250	53,674	85,061	Positiva	Positiva
1024 × 768 60 Hz	65,000	48,363	60,004	Negativa	Negativa
1024 × 768 70 Hz	75,000	56,476	70,069	Negativa	Negativa
1024 × 768 75 Hz	78,750	60,023	75,029	Positiva	Positiva
1024 × 768 85 Hz	94,500	68,677	84,997	Positiva	Positiva
1152 × 864 75 Hz	108,000	67,500	75,000	Positiva	Positiva
1280 × 960 60 Hz	108,000	60,000	60,000	Positiva	Positiva
1280 × 1024 60 Hz	108,000	63,981	60,020	Positiva	Positiva
1600 × 1200 60 Hz	162,000	75,000	60,000	Positiva	Positiva

VESA CVT

Resolución	Frecuencia de exploración [MHz]	fH [kHz]	fV [Hz]	Polaridad de sincronización	
				Horizontal	Vertical
640 × 480 60 Hz	23,625	29,531	59,780	Positiva	Negativa
800 × 600 60 Hz	35,500	36,979	59,837	Positiva	Negativa
1024 × 768 60 Hz	56,000	47,297	59,870	Positiva	Negativa
1280 × 960 60 Hz	85,250	59,201	59,920	Positiva	Negativa
1600 × 1200 50 Hz	132,375	61,742	49,994	Negativa	Positiva
1600 × 1200 60 Hz	130,375	74,077	59,981	Positiva	Negativa
1360 × 768 50 Hz	69,500	39,489	49,922	Negativa	Positiva
1360 × 768 60 Hz	84,625	47,649	59,936	Negativa	Positiva
1360 × 768 60 Hz	72,000	47,368	59,960	Positiva	Negativa
1920 × 1080 50 Hz	141,375	55,572	49,975	Negativa	Positiva
1920 × 1080 60 Hz	138,625	66,647	59,988	Positiva	Negativa
1920 × 1200 50 Hz	158,000	61,719	49,975	Negativa	Positiva
1920 × 1200 60 Hz	154,125	74,099	59,999	Positiva	Negativa
1280 × 1024 60 Hz	91,000	63,194	59,957	Positiva	Negativa
1280 × 768 50 Hz	65,125	39,518	49,959	Negativa	Positiva
1280 × 768 60 Hz	80,125	47,693	59,992	Negativa	Positiva

Resolución	Frecuencia de exploración [MHz]	fH [kHz]	fV [Hz]	Polaridad de sincronización	
				Horizontal	Vertical
1280 × 768 75 Hz	102,875	60,091	74,926	Negativa	Positiva
1280 × 768 60 Hz	68,250	47,396	59,995	Positiva	Negativa

DVI

Rango de señales de entrada DVI

Frecuencia vertical: 50,0 Hz a 85,1 Hz

Frecuencia horizontal: 31,5 kHz a 75,0 kHz

Frecuencia de exploración: 25,175 MHz a 148,5 MHz

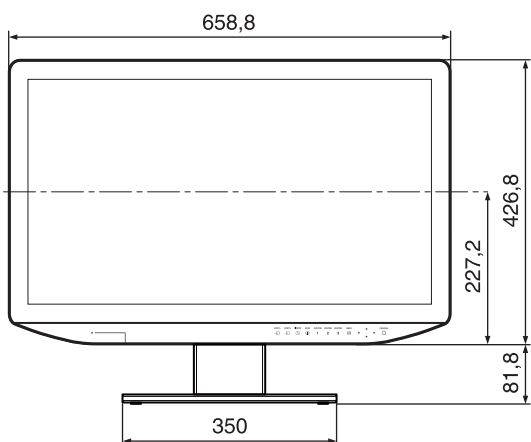
Tamaño de imagen, fase: discriminación automática por la señal de DE (Data Enable, datos habilitados)

Dimensiones

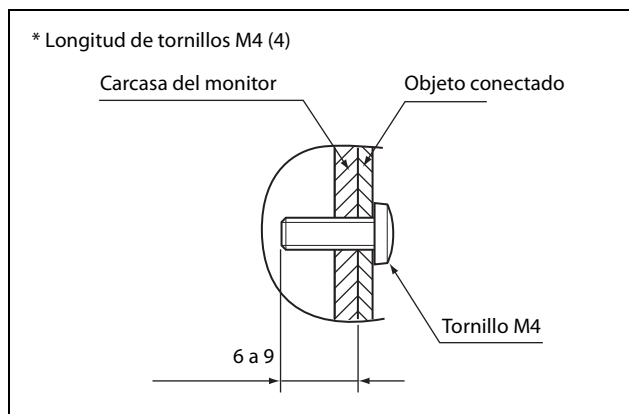
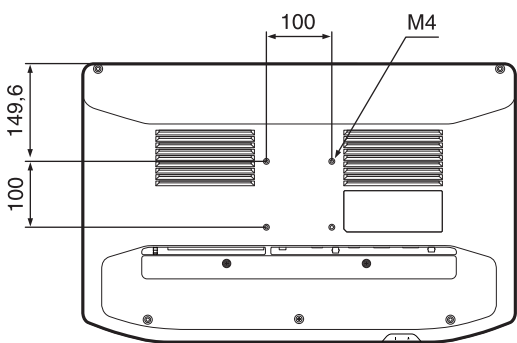
LMD-2735MD

Frontal

Con soporte SU-600MD opcional montado

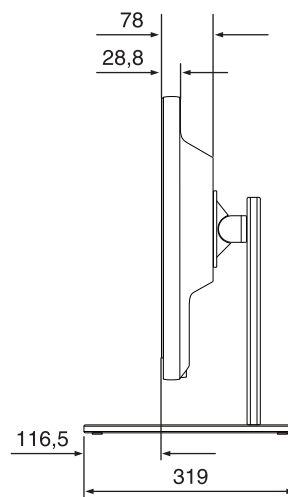


Parte posterior (instrucciones para el soporte VESA)



Lateral

Con soporte SU-600MD opcional montado



Unidad: mm

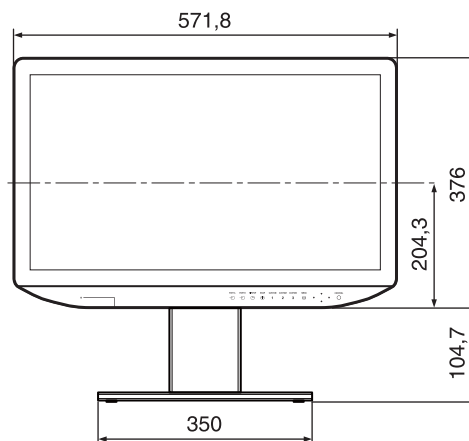
Peso:

Aprox. 8,7 kg (si el soporte opcional no está instalado)

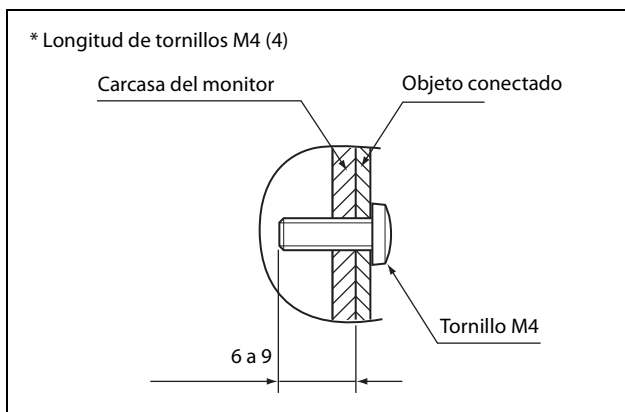
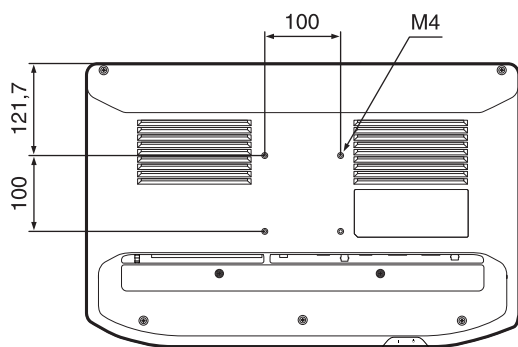
LMD-2435MD

Frontal

Con soporte SU-600MD opcional montado

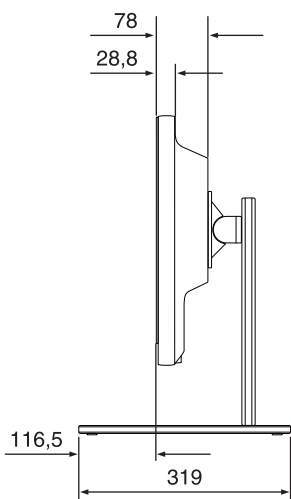


Parte posterior (instrucciones para el soporte VESA)



Lateral

Con soporte SU-600MD opcional montado



Unidad: mm

Peso:

Aprox. 6,7 kg (si el soporte opcional no está instalado)



Sony Europe B.V.
Da Vincilaan 7-D1,
1930 Zaventem, Belgium



Sony Belgium, bijkantoor van
Sony Europe B.V.
Da Vincilaan 7-D1,
1930 Zaventem, Belgium



Sony Corporation
1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo,
108-0075 Japan